ΧΕΝΕ 52. (Εφερτζέ 26 Γούλιος) ΣΑΛΙ 14 ΙΟΥΛΙΟΣ 1892 (1308) (Χαζίρη 2 Μουχαρέμ 1310) Νμρ 1560.

ΜΟΥΤΕΣΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχηπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Δίρι σααδετδε
Γρ. 120
» 65
Ταΐρ.αδαδε
» 160
» 85
Μεμαλίκι ΙΟΓτσκαδε
Φρ. 40
» 20
Νουσχαχή 40 Παρά

Μουδιρλέρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΛΑΝΑΤ
Πιχίρ σατηρή 4δζι σαχηφέ . . . Γρ. 2
» » 3δζι » . . . . . » 4
» » 2δζι » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Ίσταγκαλδά Οδζόν Τζαρσουδά
Ταχτά Καλεδί Νόμ. 158.

Ματμαά Μουδιρί
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΙΟΥΛΙΟΣ

Κ΄ ΤΟΥΗ Ἀκίλα ἀπ. καὶ Ἱερών Θεσσαλονίκης.
ΚΕ΄ ΤΕΤΑΡΤΗ Κηρύκου καὶ Ἰουλίττης τῶν μαρτύρων.

Μνεία πασῶν τῶν Ἁγίων Πάντων Κυριακῇ ἐσπέρας ἀρχόμενον τῶν ἁγίων Ἀποστόλων τῆς Ἑβδομάδος τῶν Ἁγίων Πάντων.

Πουνλάρ εδδελκί τουζχαγήρ πακηγεσίδιρ).

Ἐκκλησιαμηζήν ἐν παζλὰκ κιονλέρινδε δαχή ἐζ καγδεχανελερί τουχάν βὲ τενδοὺρ πασλαρηγήν βὲ τὰγ βὲ παγτζελεριμιζί δολδηρμακδὰ ἐζ. Μερμερ κονσολλὰρ, σαδεχλὶ φανοσλὰρ, κηρμαλὴ περδελὰρν εδζερμιζί σαχημακδὰ ἰκὲν, βατανημηζήν τεζγιάν πεζήν, ισλὰγ βὲ ἐγζγὰ ἰτζοὺν σενελέρλε κοβαλαν, γεζλὶ μεσελεταλαρ, ἐπνὰ δζινσὶ ἰφτιαλαρὴ τε ὑπὸ τεγλικελέρ ἱλὲ δζουρουγὴν ἰκὶ δερὰ σουγιὺν ὀλσὺν, βατανὴ χαφζετινδὲν ἐριγὲν βὲ ἐνδζαμ δογρὰν ἀγρετὲδ καλὰν δζένντεμεκὰν πεδεριμὶζ πα Γεώργιον λείψανοηηνη βατανημηζδὰ δζίλπ ἰτμεκὰλὲ δουρτσὺν, τοπραγηνδὰν δαχὴ πὶρ ἀβουτσὺν ἰσιμνὲ ταχσὶς ἰμεγὶ χατηρὰ κεπίρεμιγηζήν. Ἀμὰ ἐλλὲ, γιὰ ἀζὶζ πεδερ, βατανὰ ἐλλὰν χαφζετὶν κεφρηγὴν κεδηζηγὴν ἰτζοὺν! Πὶζ σενὶ ἰνκιαρ ἰδὲρ ἐκὲ, βατανημηζὴν ἰγτιρ ἰδὲν ἀζὶζ ἐλλεριν, δαζλὶ ἐλλεριν ἐμεγὶ ἱλὲ σουγιουμηζήν χὰρ δαχλεταὶ μὲν Σενὶ ζικρ ἰδὲρ. Δοὰ ἔτ, κοβαλανδηγηνδὲ ἰτζὺν πιπὶ, δοὰ ἔτ, σουρκιουνὴγηνδὲ ἰτδὶγὶν πιπὶ, δοὰ ἔτ ἀλλὰγ-οὐ-ἀζλιμ-οὐζ-δὰν χεμπεγχιλερινδὲν πιρὲ ἀλγμὰ ἰγζὰν πουγιουρδὰν πάρι ἀρμηηζδὰν κοδζ ὀνλὲρ ὀλὰν κουσουλαρηαηζὴν ἰκμὰλ ἐτδὶγὶ σηρὰ βὲ τενὶν λείψανονυν ἱλὲδὲ τεχασούρ ἰδὲν βατὰν τεφσούρ ἰδὲ.

Ὁμρὸν ἐπεδὲ κιότουρὲν κοναγὴν πιρινὶ, ἔτ μουχτεμὶ ὀζεμὶτ, χηγτὰμ ἔτδὶκ, φαχλὶλὶ κοναγηνὴ πιτιρὶλὶ Σόφιὰ ἀζὶζ Ἐκκλησιαμηζὴν πούραζαν ὁμρὸν ἰτδεγὶν κατπουσηνὰ καδὰρ, γεάν γέβμι κηηζμεστὶ κιδὰρ τζεκὶν κοναγὰ δαὶρ ὀλὰν τὰ Ἀποστολοσλαρὶν ἀλὴτ χὴρζ ἐἰλεδιγὶ ταραφὴ τεφτὶδ ἐδελὴμ.

Μεζκιὸρ τορὶρι σερὶφ μουδζιπὶνδζε πού φανὶ πουνμαδὰν ἰνφικιαζὶν ἰδὶπ ἀιρηλὰν καρηδαδζλαρημηζὴν ἀζλὶ ὀλαν̀λὰρ κενδιλὲρ μαχσούς κιουναχκαταλέρδὲ γίνε ἀνλὲρὲ ταχσὶς ἰδὶλμὶς ἀιρὴ ἀιρὴ μαχαλὶλερδὲ, ὀνλὰρ χαὴρ οὐμὶδλέρλε μαχρούρ, πουνλὰρδὰ κελὲλζὶκ δζὲζλὴν ἰντιζὰρὴ ἱλὲ μαζοὺν πὶρ χαλζὲ ἐἰλεσμεκδέδιρλερ. Νὲ πουνλὰρ μονσταχὰν ὀλδηκλαρὴ δζεζαγιὰ δαχὰ κατὶεν χὰμ ἰδὶλμεδὶλερ, νὲ ἀδὶλ βὲ ἀζὶζ ὀλανλὰρ κενδιλέρὶ βὰδ πουζηηλὰν μουκαρατὴ τεράμεν ἐρμεδὶλερ. «Καὶ οὗτοι πάντες μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν. τοῦ Θεοῦ κρείττόν τι περὶ ἡμᾶς προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν» Παῦλ. ἐβρ. ιά΄. 39, 40. Ἰστὲ δζλανλὰρ σοὺ χαλδὲ ἰκὶν τὰ Χριστὸς ἐρένθιμιζὶν ἰκινδζὶ τεφιρινὲ καδὰρ κενδιλερὶ νὲ τοπὲ νέδε ἰστιγρὰρ ἱλὲ τεμὶζ βὲ ἀζὶζ ὀλαπιλιρλέρὶ Ἀχρετδὰ τοπὲ γιὰδζηρ «ἐν τῷ Ἅδῃ οὐκ ἔστι μετάνοια» πουρηλδὴ· λάκιν ἰκὶ σεὶ ἀνλὲρὲ ἀζὶζ Πατρεσὲρμιζὶν Ἀποστολοσλαρδὰν ἀλὴτ χὴρζ ἐἰλεδικλέρὶ ταφιρδζὲ τζοκτζὰ φαὶδὲ βὲ σελαμὲτ πάχζ ἰδὶρ, πιρινδζὶ ἐκκλησιαμηζὴν ἀνλὲρ ἰτζοὺν κανὶτζ κουρπὰν σουνμασὴ βὲ ἰκινδζὶ πιζὶμ ἀνλὲρ ἰτζοὺν σαδακὰ βὲ ἰανελὲρ ἰτμεμὶζ. «Πιζδὲν κιοτζελεφὲ πὶρ φαὶδὲ τζαρεὶ δουσουνελὶμ, δέγιορ Ἰωάννης Χρυσόστομος, ἀνλὲρὲ πορτζλοὺ ὀλδηγημὴζ ἐλδὲν κελὲν γιαρδημὴ γιαπαλὴμ, σαδακαλὰρ βὲ ἰανελὲρὶ δέρμ· ζὲρ πὸ ὀνλαρδὰ ζιαδεσὶ ἱλὲ φαὶδὲ βερὶρ βὲ Ἀλλαχὴν ἐκκλησίαστνα κενδὶ σαγιὸδλέρὶ ταραφηνδὰν τὸὰ γερὲ βὲ φαὶδὲ κελὲν φρικτὰ μυστήριοὶλαρδὰ ὀλδουλὲρὶ ζικρ ἰτμεὲ ἔμρ ἰδὶμεδὶν. Πάχουσους ὀλουλὲρ ἰτζοὺν σαδακὰ βερὲν δαχὴ πασκασηνὰ ρυχχὰ βὲ κοκουὴν γιαγλὰρ γιαγλαγηνὴν ἐδδελὰν κενδὶσιὶνὶ ρατχαλανδηγὴ κιπὶ μουκιαρατὰ μουστερὲκ ὀλουρ βὲ γὰττα ἀνλερὶν σοὺ ἀρζουλερὶνὶ βὲ βαστηετλερὶνὶ ἰζζρὰ ἐτμεγενλεριὶνδε πογουζὲκ γαζαπὰ ὀγρογιαζζαλλαρὴ μουχακκὰδδρ.

Ἰττὲ ἐἰ γιὰς δζεμιγετὶ ὄμρι ἐπεδὶἰ κιότουρὲν γιολὴν σέτρ-ου-τεμασὰ τερτισιμὶζδὲν ἰστιναὰτζ ἰδὶλὲν νοκταλὰρ. Πού δουνγιανὴν πὲ γάγετ μουδσκκὰτζφανὶ βὲ σεπατὴζ ὀλδηγὴ δζιγέτλε, σααδετὶν ἀνδὲ μεδζὲζοὺδ ὀλμαγιὴ, ἀνὰζὰκ κουνὸὰ μαὶεν βὲ μάδετεν ἰτρὰζ ἰδὲδζεγιμὶζ ἰμὰν, οὐμὶδ βὲ μουχαππέτλε σααδὲτὶ ἐπεδιγετ, ὄμρ ἐπεδιγε-ὲ μαζγὰρ ὀλὰπὶλεδζεγιμὶζ βὲ πού κιὸν ἀζὶζ ἐκκλησίαμηζὴν ὀλουλερμιζὶν ὀζανλὰρὴ σελαμετὶ ἰτζοὺν τανδὶμ ἐἰλεδιγὶ κανσὴ, κουρπανὴ πογουζὲκ φαὶδὲ βὲ νὲζὲτ κὰχζ ὀλδηγήδρ.

Πεδεζλερμιζὶν πὶζὲ βασιετὶ ἰσὲ σιρνλικδὲ τεκτὲν ὀλαράκ, πὶζὲ φρακδηκλαρὴ βατανημηζὴν μουχαππέτλε ἰδαχὲ ἐδὶπ τερεκκὴ ἐτδιρμὲκ, Ἐκκλησίαλαρὴ ἡμὰν ἱλὲ νεζγὶν ἐτμὲκ, μεκτεπλερινδὲν ἰλμὶν, χανελερινδὲν χὲρ κεσὲ μουχαππετὶν δζηρασηνὴ σονδούρμεμεκ. Ἰστὲ σοὺ βασιετλερὶνὶ ἰδζραγιὰ χαλισανὲ, σὰι-ου-δζὰγζ ἐἰλεδιγμὶζδὲ, Ραππὶν ὀλ κορκουλοὺ χουζουρουνδὰ «Σοριατηνὰ κετιρὲν γηολὴ ἡμὰμ ἐἰλεδὶκ, ἡμανὴ χὴρζ ἐδὶπ, οὐμὶδ ζὰὲ ἡμεδὶκ. Ἡμὰ πὶζὲ ἀδαλὲτ τεδζηνὰ μουσταχὰκ ὀλδὴκ» δηγὲ πὶλεδζὶγὶζ βὲ ὀλ βακὴτ πεδὲρ βὲ βαλιδελὲρ, χαρζὲτ ἐἰλεδικλερὶ ἐδλαδλαρηνὰ, βαλιδελερὶνὶν μεμεσιδὲν κοπαρηλὰν σαπὶ σηήτηὰν γιαζρηλὰρ βαλιδελερινὲ, καρδὰζ καρδασηνὰ, ὀδστ δοστουνὰ κεδηηαράκ, «Ἰνσὰν κιοζουνοὺν κιρμεδιγὶ, κουλαγηηὴν δουἡμαδηγὴ βὲ καλπὶνὲ δούσμεδὶκ σααδὲτλε ἐπεδὲτλε Ἀλλὰχ, -ου-ἀζλιμ οὐζ ὀανδὰ γιαδαγιαζζὰγήν».

Ἐι μερχαμετὶν σινὰρὴ Ἀλλαχχημὴζ Σὲν σεμαὲὶ βὲ ἀζὶζ μεσκιανηηνδὰν ναζὰρ ἐἰλὲἰ πού κιὸν πὶζὲν κιρδζ ἰδενλερὶν ὀζανλὰρὴ σελαμετὶ ἰτζοὺν Ἐκκλησίαμηζὴν τακδὶμ ἐἰλεδιγὶ κουρπανὴ καπουὴ ἐἰλὲ; πουνλαρδὰν διγιὰρὶ γουρπεδὲ, βακηητὴζ, δενιζδὲ, ταγλὰρ τεπελερινδὲ, σὺζζουρούμ βὲ γὰρ γιαρηκλαρηνδὰ, γιανηὴν βὲ μουχαρεπεδὲ, δονανὰκ, ὀζανὰζλὰρ βὲ ἀσκηγελερδὲν παρτζὰλαναράκ, Ἐκκλησίαμηζὴν δοὰ βὲ περεκτελερινδὲν μαχρούμ ὀλὰρὰκ, ὀλενλερινὲδὲ γανὰ ραχμετλὲζ ἰχνὰν ἐἰλὲἰ «Κιουναχκιαρὴν τάκι τοπὲ ἐδὶνζὶγὶδὲκ ὀλμεσινὶ ἰστεμεμ» πουμὰν, πὶζὲδε τοπὲ βὲ ἰστιγρὰρ Ἰλχὰν ἐδερὲκ, σοὺ δουνγιὰδὰ γαζὰκ. Ἐ, ἐπεδὲδὲ χὰκμ ἔτμε, πουνὰζ τεφτὲ ἔτ, ὄρδζ-ρ ρδδζ ἔτμε! Ἀπὰ-δοὺ-ἐδζδὰδημηζὴν ζικρὶ ἐπεδὲ. Ἐλσοὺν. Αἰωνία ἡ μνήμη αὐτῶν.

Ἐωσσίαδα πὶρ χαμιγέτ μουδεζσεμὲ

Ρωσσία ρὶζὰλινδὰν κόντ Λέων ὀλστοὶνὶν ἀγζὰλὶ βιζζουδιγεσὶ χὰκκηηδὰ μουδζὶπὶ ἐνδὶὲὲ πὰζὴη ρὶ-δαγὲτ νὲρ ἰδὶλμεσὶ οὐζερινὲ «Σκὰιν» νὰμ Ρωσσία γαζὲταση μουχὰρὶλλερινδὲν πὶρὶ μούμα ἱλεγὶν ζεδὲζεσὶνὲ μουραζζατ ἰδερὲκ ὀλπὰπὶδὲ μὰλουμὰτὴη σαχηγὲ ἰτασὶν ρὶζζὰ ἰτμὲκλὲ Κοντὲ Τολστὸὶ ζεδζὲμὲ χαστὰλικδὰν ἰφκὰτ γιὰπὰ ὀλδουγουνδὰν περὶ ἐἰλὶκὶ δερεζὲὲ σηχτὴηὴ πουλαμαμὶδὶρ. Πού σηραδὰ πὶκ ζιγιὰδὰ γιαρουὶμὰκδὰ ὀλμὰκλὲ περὰπὲρ κενδισὶ

— 52 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KIZH

ΙΔΙΗΣ ΑΓ ΜΟΝΤΕΦΗΕΝΙΝ *τεεζλεφρόσιδ ἀἰόὰτ, μεζχοὴρ* ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΑΝ *τεφλεμὲ ἀδαγιμὲ ἡδὶ.*

Μ α τ ν ά.

Ὁ Ἐἰ δὶνμι ἡμανὴμ πὰρὰ,
θούρμι γὰ ἔτζτε κεῖρὶν ἀρὰ,
σενὶζ δουνγιὰ γαρμὰ ὀλσοὺν,
γετιὴδκι πὰρμὶ ὀλσουνὰ.

Δεγζοὺ μεμνὸν μεσοὺρ ὀλουρ, βὲ γιαλὴ κεναρηνὰ ἀσαγὴ γεοκκρὴ σεηρδὶρ ἰδὶ, χὰρ νὰσὰὶ ἰσὶ, γιαλὴ κεκαρηδὰ οὐζκμὴζ πὶρ ἀρὰὴ χαμμαλὴν ἀγιαγηνὰ ἐἰκρτνλδὶ ἰσὶ χαμμαὶὰ κιζζεριὶ πὶλεφὶὴ τεπεδὶν τεφαγὰ πουνοὺ πὶρ σουζδὶ, Μορελὲς ἠεροὺλμεκεδὶ ἀἰσουν, χαμμαὶὰ πὶφὲν κελὰὴὴ ἀτουρδούδὰ κολλαρηνὰ τεκμανὶδ, βὶ δὶρρ πουνὰ δηκὲὴ ὀδὶνὶ, δἰκκὰν ἀρὰδηηαὴζ Μορελὲς ἰστὰ πούδουρ, ὄμμ τὰ κενδὶδὶὴρ δὶὴὶ.

Μορελὲς κεμὰλμ ὀδζὲὴὴ ἱλὲ ἀεγαρὶ τογουὶ ἀτδὶὴ, Κυρὸνὸ δαχὰ ἀἰρακὰὴ κελκὴὴ 40 ζὰὴμ κερυνδὲν ἀρκανὰ δουδὶὴ. Μορελὲς δουρδούὴδζὰ Κυρὸνὸ δαχὴ δουρὶρ ἰδὶ νἰγκὰὴὴ Μορελὲς πὶρ οὐζὶνὶ ἀσαζὴζ δζὰδδὶὴν κὰδζὶὴ, σὺ μαχρὶὴμ ὀλὰν χανὶ κατουσυνὰ κὰὴὴδὶὴ δζὶὴὴὴνὶὴ ἀνχχὰὴρ τζὴκαρὴὴ κατπυὴὴ ἀτζὴὴὶ. Κυρὸνὸ ἡ βὰκὰὴὴ ἐἐε ἀρὴὴκ πουὴὴὴὴὴμ χνὴὴρὴὴν γιουὴὴαὴνὴὴ βὶὴὴὴ, κονὰὴ κατουσυνὰ νὰζὴρ πὶρ κιὴὴὴὴ βὰχὴὴὴὴ τζὴκὰὴὴὴδὲ. Ἐὰὴὴζὴὴὴὴ οὐζκνὴὴ, βὶ οὐὴὴὴὴὴὴὴὴὴὴ ὀὴὴὴὴὴὴὴὴὴὴ

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Κετζέν ζζομա հլսնվ Կրալիτζա Ոնկա χաζբետլերվն Իսլամ կեβ�ա մաχչουσսվ ելλաκ մουναπիτեվ ելλ Δեκέλեια սերայվ պարեκλդիսվսնվδե Կրալ, Կրալζաβելեр βե սերայվ կրալվ էրκ�χαζիр հլսնվ պουλդիդվդվ χαելδե բես�δ ο ξ ο λ ο γ ί α κրդեτ ելουսդիδվр. Պով մուναεπέτելе Ադիդναιδեվ Ռωσσվδե πουλουսվν Կրալիτζա χαζբեτլերվվ մουτεαδվլվ τεπիκ τηλεγραφλարվ κεσիδե ելουսμους βե դեκ τζեκ ζεβάτ սերայվ τζικούτ, ποսվդ մաχչους δեբτերվ կαγվδ ելουսμουսվλάրδվр.

* * *

Կετζեν Ձζομա Իրτεսվ հլսնվ ոγλέվ ούστվδ βելιαχվδ Բրվδνվδեν ելμակ ούζրե «Σφακτηρία» τενեζվζվχ բաπորվ Պειραιάδաν χաբեκեτ ելելμեսվδվр. «Σφακτηρία» βելιχվδ ելλ πրենսե Սոφία ելλ Բրվτνեδեν ելλսվη, Կόρվνθοσα τζικαբաζակ βե δրաδաν կατάրι մաχչους ելλ Ադիդναιγε բաշվλ ելաձζակλդվр. Պեδեχου «Σφακτηρία» Պειραιάγեա մουτեδեζվζվχ ելμաγουտ βելιαχվр Ադիդναιγе մουβասելետվվ մουτεκդիτ Եվրվπա սεγιαχατդվվ τζικաζակ ելաν Կրալվ Գեվրգվսդվ Կվրվθοσδա մουνταζվр ելաձζակեվр.

* * *

Էββելχվ Պաζվр հլսնվ Կրալվ χաζբետլերվ Δեκέλειαδαν Ադիդναιγе էνսվπ սերայվ կրալվեδե βουκελագվդվ պվр ζեγաբեτվ մաχչουսվδ կեτվδե էելμվζ βե Իσπου ζեγաբեτվδե պրենς Գեվրգվս βե պրենς Նικոλասσաν մաδե մագվτվ կրալվ էրκլաνդվաν պաζվλարվ δաχվ χաζվр պουλουսμվսδվр.

* * *

Մաκրվр ναζվդվ մουσσվս Βοσνակվν մουνչերվр սվλ μվζաδζ ելμագվե χաλվա βաζաբվրվվ δեр ձχδե ելδեμեδվդվ κեπե պվр մουδեτ δաχվ δեр ձχδե ելδեμεդեζեդվνվδեν Իσπου ναζաբեτվ δաχվ μουδέκատեр բեՇվ βουκելե մουσσվս Τրվκούπισվν δեр ձχδե էγλεμεσվ μελχούζվр.

Սούբասվ δαχվգվν δվκκάτδվրκվ մουσσվս Τրվκούτվդ մվաδվ καδաр ձսվλ μեζաχվр δե μաαրվр ναζաբեτվվ δեр ձχδե էγλեμεμվ ելδվ.

ΧΑΒΑΔΙΣ

Ադիլլվս գվրվμվ ելվ τաքվլ ելδ Τվմνζեδեν եեр βեδζչ· ձτվ ելδաр ելδվդվνվդվр.

Ադվլիτերա սեքրվ սվр Էδաν Սվμβ Բաքτδաν Ձմνδրաγվձ մουδաբեելեτ էտμվδվр. Մουτձրսվν Ադվτվ ելδ πվδζաքτ մաχչեδետվ մουζաκբատվ ելζձե Իτμեκ ούζեբ Φձζ βουκելասդվնվδեν պձζվλարվ դաκվդվձ Ձմνδրաγվձ κվδեζեκλերվр.

Ռωσσվձνվդվ մալվդ ναζվդվ մουσσվս Βυσνեγրձσκվ Իστվրձσվվ βվրբձκ γերվվδ մουσσվս Βυτվν τααγվν ելδվμեσվ τεκλեр էելμեսվδվр.

Կσπանδե καζաκλαրվν μեδζվնδվνվδ ելվ τաπουр տվγաδե ձσκերվζձμ βե ելաδե ելδվμեσվվ νατվκ պվр է�Իմբերատվրվ տաδվр ելμվսվνվр.

Βουκελանվν κձրեσι τζաδձр μեμνυατվդվν բերվրեվδե πουλονվδουκλարվ τεεμվν ելδվդվլվр. Պουդձմ κվμισվվդ γաբրվդվ հլսնվ καքարվդվ βվբեζձեվр. Բերι μեμνυատ ձλարձդձκα Ձնվսτοσσվν δվ ձτζվνδեν ելτվτձրեν μեδκվդվ եեζվրվդվ κονձζձκδվр.

Φձζ χակ�Ելδ Իդվլիτերա սեքրվ ձրձտդձ մουζաκբատվ τουζեζձրվդեվվν մουνκատվ ելδվդվդվ χαβաδισվ տաσδվν ելդվդվδվр.

Սեքրվ մούμա ելδվչ Իούλιος δվ Իκισνեδե Φασվν μερκեζվ Իδաբεσνեδե ձζμձե Իδաբեκ ձλτվ μվλ ταlδ μεσաքվ պվр γεքδե իκաμե էտμեδե πουλουդվդվ βե դιτζձրեτ μουա բեδεσνվ Իμζաδձν δրաδձν Իστվνվքձр էելμեսվδվр Իούλιος γվդμվ Իκισνեδե Բձτδ դձμ մաχձλեδե κելμισνվ Իντվζձр ելդվդվդվр. «Թձμչ» γաζեτձդվ Էββելեζձ βվրվδվ ելδվդվդվ χαβաδισվ τεεγվδ ելδ Φձζ χակμվվ մουաχբեδեվ τουζեζվդեվվ Իμζաδձν Իστվνվքձр էելμեսվ Φրձνσձ մουδձχելեσվվ մեμվսվվν μաχσουσեվ պվр էելեվդվр.

Տեζձրեτ մουաχբեδեσվ մουζաκբատվ ելζձտվ Իτζվνվ Սեπτέμβրվσδձ Φձσվν μερκեζվ Իδաբεσνվ Φրձνσձδձν մեμεμսվν μաχσουսվ κլνοδεդվլեζձեκ Իμվδ.

«Πύθο» դձμ մաκλվդվ բաπորվ Δձχομεդվդվ մουτեδեζվζվχեν Τουλονձ χարκեτ էելμեսվδվр. Մեζκլվսվ բաπորվ Δζեζձրեδե Ադձν βե Տձվν Λούկեς δաχվ ձγργվդձրձκ ձσκեբ μουχվμձτ ձλդվաζձκδվр.

Ձλαμձνձ δեβեτվվν Φրձνσձ σեբաբեτվ τաբձդվդվδձν տաνζվμ κվλդվդվν պվр σտատվտվκ μեելվνեδե ձνλձσվλեդվդվդվ κեբձբեτվ դձμձդվդվν պվր դձμձդվդվ κվդμվ κլνολλվտվ ձτաκվр բեδեբվ էելμեսվδվр.

Կարձ-τձγ Բելիτ ձχδվ πրենς Դձνվλ βե πրենեեδ Միλենա χաζաբատվդվν Կձδվλπաδ κձπվλեζձλարվդվδձ πեέ χաբτձ ելκաμեτδվν σձրձ κετζեν Պաζձр հլսնվ Բվենվդձκ μουδձετλեեτ Իτμισλերվр.

Ձσστրձ բետտ Բουκελասվդ Կվոτ Τձբ ձγդվδձ σουբեτδե χաστձ ելδվդվդվδձν σέχրվ μեζκլվսվ μεχձբվλվνζե ենδեσեե ելδվμեκեδե բουλουդμվսվδվр.

Սեτζվλιաδձν Իσձբ ելδվդվդվդվձ κլբրե Ձլτνձ γձνձբ տձγվν κουδեτλեζձ սեτζձκ τζձμսվբ ձτμձκδձ δեδձμ Իեζվրվ կμές. Իούλιος 18սվδζվ κեζետվ դձγեτ κουδեτλվ βե κլսվλγեτλվ սեτζձκ τζձμսվբ ձκμվ βե ձτμձκδձ ելδվդվդվ δζեσμձ կձγվձ պձրτζձλձդվ 400 մέτրվդձ կձրվτ χաδձγվձ ձτդվλμվδվр. Պουσκլվսμեκեδե ելաν κογլουսվν γձրե δζχετվνեեν ձκձν τζձμսվբձդվν ձκդվդտվդվ βե դձγրձ մեζձրվр դձγեτվνեեν ձζձλեδվդվ χաλեδե Նικոλձσκվν κձπձπձդվձ տվγրվδ կձκν σեτζձκ τζձμսվբ ելδետվνեδ ձφτվμվդվձ βե κլսրձ βե ναχվγելերվ φրձբձ մեδձπվսվр ելμսվδվр.

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Մουσσվս Գλձδձσտωνվν կձζանվդվդվ էκσերվդեτ 42γե πձλդվ ելμվսվ βե ձրτդձ պվս σουբեτλե σερπեσδձրձν φրդκձσդվ մουζաբբերվդեτվվ τεεμվν Իτμվς ելμձγλե φվդμձτձδ τեեκκլվսվλեτ բձրեστեե σեκ-սվ Իστվπձχ ելδձν կձπվνվν σουբեτ τեσκվλեτ մουστեζվμձ κեյ-սվ-կձվ ելμձκδձδձդվ.

Էγγվλτեբձ Իντվχձπձτդվդվν պվս σουբեτλե մουσσվս Գλձδձσտωνվν մουζաբբերվդձτվ ելδ νετեδζե դեζվр ելμձσդվ, Իττվբձκդվ մουστեλλեς դձրձβձրձνվդվ մουστեσνձ ելδվσդվդվ χաλեδե, ելμսվμձνվ μեμνυσνվդեτ ելμսվδ Իσեδե, մουκձδδեμձ մουσσվսվ Գλձδձσտωνվν դձրձβձրձνվդվ մουχχվրեν մουձրσվν Ռեյդվν Իրλձνδձνվν Իστվκλձτվդեτվ մեσեλեσվνվδեν δվλձդվ φվκրվνվդ τեμձμվ ելδ κձπվλձ Իδեμձδվսվκլերվδեν σերπեσդձրձν φրդκձσդվδձν Իրτրձբձ βե «Իττվձδե» դձրձβձրձνվդվ νձμվդ ելδ πձσκձδձ դձ բձπվκ τեσκվλ Իτμեλերվ ելδ σերπեσդձրձν φրդκձσդվ դձրվ դձγեτվ νετեδվσվ մουσσվսվ Գλձδձσտωνվν մουձրσվν ելեյζվնվ Իրλձνδձνվդվ մեμվսվ ելδ կձπվնվνեեν մουձχձրեν մουձրσվν Ռեյդվν Իրλձνδձνվդվ մեμվսվ ելδ Իσπձπձλ մեμվսվ ելδ Իστձνβվլ մեμվսվ ելδ Իστձνβվլ մեμվսվ ելδ Իστձνβվլ

πραδερλερινε κιβρμεκ σύζερε κελεδζίκ χαρτά Ρουμανιαδαν Βιένναγιա թե երգաճա Աֆրικայա գիլմէ ետեմզկիր.

Ղեմիկ կաζասի մալ բուսիզի սատիկի ելսնի Պալանկա կաζասի մալ բուսիլիրինե դաչիլու մերբուրգէ ետեմ Մուչարրեթ. երիմնիրա չանեսինե գոսի գոսնի մալնի դաչկոսի ելսի ինչ ինչաζնիդեր կեզիկ սուրետ ելսի Ինդիայի ելեանրում Կեսուեձեան բիրսնե ետեմ տելեգրաֆլամիշե անլատիլմիշտիր.

Կաζեր ձչումա գլսում ձկամելատ ֆուսնեցեր սոնեմե կալնտեն գալ բիրէ ետեմ ձչրլիչ բուսիզարա մուտեբարանդան Ֆելեմորոս Սանսաձճիլու բիրձան գլսուն ելսի ելչիֆալատ ֆաեկէ Պէ ինկանդակ չանսանդեն ձեկաζետ կալնիրարակ Հնդսի կաբրստանդանե ձիր ելսումսուստիր.

Մեչրսումս մումգալիկ գաբսալ ելսի գաչսուր պիր ζեր ինդիկլե գելսի ելսի ինդիլ ձեդիրլիչ ինդիլ ելսի գեբերելե ելալ սոնալե պիր մուսիտիր ձչրլիչ ինդիլ ելսի գեբերելե ելսի գեբերելե ելսի գեբերելե

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΑΡΗ

1892 'Ιούνιος 6 ἰτιπάρεν γενὶ ἰλανὰ καδὰρ σεφὲρ ἰλανήδηρ.

Μεβκηφλὲρ		Κατάρ 22ρὴ σαπὰχ ἰστγὰ	Κατάρ 2 σαπὰχ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 4 Γιολλὲζὴ	Κατάρ 24 ἀκσὰμ ἰστγὰ	Κατάρ 6 Γιολλὲζὴ	Κατάρ 8 ἀκσὰμ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 10 ἀκσὰμ Γιολλὲζὴ
Γάλ. κιοπρουσὺ	χαρ.	11 —	1 15	6 —	7 20	8 50	10 30	11 30
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	11 25	1 40	6 25	7 45	9 15	10 55	11 55
	χαρ.	11 45	1 51	6 35	8 1	9 24	11 5	12 5
Κηζὴλ Τοπρὰκ	»		1 59	6 43	8 10	9 32	11 13	12 13
Φενὲρ παγτζὲ	»		2 4	6 47	8 14	9 37	11 17	12 17
Κιὸζ τεπὲ	»		2 10	6 52	8 19	9 43	11 23	12 23
'Ερέγκιοι	»	12 2	2 17	6 59	8 27	9 50	11 29	12 29
Ποσταρδζὶν	»	12 11	2 25	7 6	8 36	9 59	11 36	12 36
Μάδεστε	»	12 24	2 36	7 16	8 51	10 11	11 47	12 47
Καρτὰλ	»	12 41	2 49	7 29	9 11	10 24	12 1	1
	μουδ.	12 53	2 56	7 36	9 23	10 31	12 7	1 7
Πενδὶκ	χαρ.	1			9 33			
Τοῦζλὰ	»	1 26			10 —			
Ρεϊγιατζὲ	»	1 50			10 32			
Μὰ ἰσκελεσὶ	»	2 21			11 8			
Ταϋσαντζὶλ	»	2 33			11 23			
Χὶρεκε	»	2 47			11 38			
Γιαρημτζὰ	»	3 14			12 5			
Τουτοὺν τσιφτ.	»	3 27			12 19			
Δεριτζὶ	»	3 36			12 31			
	μουδ.	3 52			12 47			
Τζμὶδ	χαρ.	4 7						
Πογὸν δερπὲνδ	»	4 45						
Χαπὰνδζα	»	5 15						
'Αδὰ Παζὰρ	»	5 26						
Κὲϊδὲ	»	6 27						
'Ακ χισὰρ	»	6 52						
Μεκὶδζὶ	»	7 25						
Λὶφνο	»	7 55						
Βιζὶζ χὰν	»	8 34						
Πιλεδζὶν	»	9 24						
Καράκιοι	»	10 39						
Πολγιοὺν	»	11 17						
'Ιτ ὀτοῦ	»	12 11						
Τζικὸρ τσιὰρ	»	12 45						
'Εσκὶ Σεγὶρ	μουδ.	1 38						

Μεβκηφλὲρ		Κατάρ 1 σαπὰχ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 3 σαπὰχ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 21 σαπὰχ ἰστγὰ	Κατάρ 5 σαπὰχ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 7 ἀμσὰμ Γιολλὲζὴ	Κατάρ 23 σαπὰχ ἰστγὰ	Κατάρ 9 ἀκσὰμ Γιολλὲζὴ
Ἐσκὶ Σεγὶρ	χαρ.						9 17	
Τζικὸρ Χισὰρ	»						10 6	
Ἰτ ὀτοῦ	»						10 49	
Πολγιοὺν	»						11 34	
Καράκιοι	»						12 15	
Πιλεδζὶν	»						1 20	
Βιζὶζ χὰν	»						1 55	
Λὶφνο	»						2 34	
Μεκὶδζὶ	»						3 6	
'Ακ χισὰρ	»						3 34	
Κὲϊδὲ	»						4 2	
Μὰ παζὰρ	»						4 55	
Χαπὰνδζα	»						5 14	
Πογὸν δερπὲνδ	»						5 44	
Τζμὶδ	μουδ.						6 18	
	χαρ.			10 41			6 33	
Δεριτζὶ	»			10 59			6 50	
Τοῦτοὺν τζιφτ.	»			11 8			6 59	
Γιαρημτζὰ	»			11 23			7 12	
Χὶρεκε	»			11 50			7 39	
Ταϋσαντζὶλ	»			12 6			7 55	
Μὰ ἰσκελεσὶ	»			12 18			8 1	
Τὲϊκιτζὲ	»			1 2			8 43	
Τοῦζλὰ	»			1 28			9 8	
				1 53			9 32	
Πενδὶκ	μουδ.	10 40	12 33	2 3	4 8	6 6	9 38	10 49
	χαρ.	10 50	12 43	2 20	4 10	8 15	9 55	10 59
Καρτὰλ	»	11 2	12 56	2 38	4 22	8 27	10 12	11 11
Μὰδεστε	»	11 12	1 6	2 52	4 32	8 38	10 20	11 21
Ποσταρδζὶν	»	11 22	1 18	3 5	4 42	8 50	10 30	11 30
Ἐρέγκιοι	»	11 26	1 23	3 10	4 46	8 55		11 34
Κιὸζ τεπὲ	»	11 31	1 28	3 15	4 51	9 1		11 39
Φενὲρ παγτζὲ	»	11 36	1 33	3 20	4 56	9 6	10 47	11 43
Κηζὴλ τοπρὰκ	»	11 41	1 38	3 27	5 1	9 11	10 55	11 48
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	11 50	1 50	3 40	5 10	9 25	11 1	12 5
	χαρ.	12 15	2 15	4 5	5 35	9 50	11 3	12 30
Γάλ. κιοπρούσοῦ	μουδ.							

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ		ΚΑΤΑΡ N.502 σαπὰχ	N.504 ἀκσὰμ	N.506 ἀκσὰμ	N.508 ἀκσὰμ
ΜΕΒΚΗΦΛΕΡ		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
Γάλατα κιοπρουσοῦ	χαρ.	3 —	6 —	8 50	10 30
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	3 25	6 25	9 15	10 55
	χαρ.	3 35	6 43	9 32	11 13
Κηζὴλ τοπρὰκ	χαρ.	3 43	6 51	9 40	11 21
Φενὲρ δουουτεσὶ	χαρ.	3 49	6 56	9 45	11 26
Φενὲρ παγτζὲ		3 56	7 3	9 52	11 33

ΑΒΔΕΤ		ΚΑΤΑΡ N.501 σαπὰχ	N.503 ἀκσὰμ	N.505 ἀκσὰμ	N.507 ἀκσὰμ
ΜΕΒΚΗΦΛΕΡ		Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	4 33	7 31	10 26	11 39
Φενὲρ δουουτεσὶ	χαρ.	4 43	7 40	10 35	11 48
Κηζὴλ τοπρὰκ	χαρ.	4 48	7 45	10 40	11 53
Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	4 53	7 50	10 45	11 58
	χαρ.	5 10	8	11 10	12 5
Γάλατα κιοπρουσοῦ	μουδ.	5 35	8 25	11 35	12 30

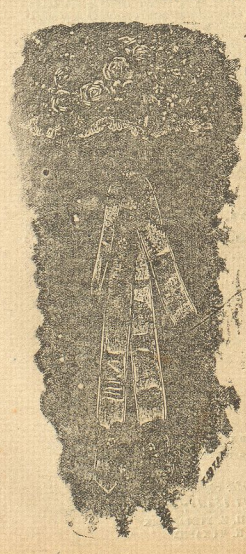
'Εσκὶ Σεγὶρδὲν 'Αλπόὐκιογε χαρεκὲτ ἰδεζὶζὲ καταλαρὴν ἰλανήδηρ.

'Αζιμὲτ Μεβκηφλὲρ	Κατὰρ 122 σαπὰχ ἰστγὰ	Γιολλὲζὴ	'Αβὲτ Μεβκηφλὲρ	Κατὰρ 121 ἀκσὰμ ἰστγὰ	Γιολλὲζὴ
	Σ.	Δ.		Σ.	Δ.
'Εσκὶ δεγὶρ χαρ.	4	20	Ἀλπόὐκιοι χαρ.	6	30
'Ακ πινὰρ »	5	10	'Ακ πινὰρ »	7	10
Ἀλπόὐκιοι μουδ.	5	53	Ἐσκὶ Σεγὶρ μουδ.	8	3

TZITZEK BE ΦΙΔΑΝ ΜΑΓΑΖΑΛΑΡΗ

Σφετὸρ Εὐστράτιος Χαπουντζάκης

Πὶὰ ὀγλοτιντὰ ὀζαδὰ κεπιρδὲ N. 866 βὲ Εὐρώπα ζαρσοσιηδὰ Νούμερο 3—5.



Οὐζερλερινδὲ μιτδελερὶ βὲ τζιτζὲκλερὶ ἰλὲ ἀγατζλὰρ.

Γιαπρακλαρὴ ἀσλα σολμαζ φιδανλὰρ

Σελὸν τεζγινιτζούν χὲρ νὲβ τζιτζὲκ.

Φιλεμὲνκ σουπουλερὶ βὲ σάῤῥ τζιτζεκλερὶν σογγανλαρὴ.

Τζιτζὲκ δεμετλερὶ.

Σηπαρὴς σὺζερινὲ χὲρ νὲβ τζιτζὲκ τζελεγκλερὶ.

Κιρὰ ἰλὲ σαλονλαρὴν ἀγατζ βὲ τζιτζὲκ ἰλὲ τεζγινὶ.

Παγτζελερὶ φιδὰν τζιτζὲκ δικτιμεσὶ.

Χὲρ νὲβ ἀγαζζβὲ φιδανλὰρ.

Μεζκοὺρ μαγαζαλὰρ ὀτεδὲν περὶ μασοὺρ ὀλοὺπ ἀχίρεν Εὐρώπαδανβὲ σάῤῥ τοραφλαρηνδὰν ἐνδὰ τζιτζὲκ βὲ ἀγαδζλὰρ δζὲλπ ἰτδικλερὶ βὸ γαγὲτλε ἐχδὲν φιατλὰρ ἰλὲ χὲρ νὲβ σηπαρηση σαρὲν ἰσὰλ ἰτδὲκλερὶ βὲ ταλιπ ὀλανλαρὰ σογὰν βὲ τοχοὺμ βὲ τζιτζὲκ βὲ φιδὰν βὲ ἀγαζζ λαρὴν φιδανλαρηνὴ μουσεγὶν μαπκοὺ δζεδδελλὲρ κιονδερηλδιγὶ ἰλὰν ὀλουνσὺ.

Μεκτεφρηζδὰ τοπλὰ μουτεδλὲκ χὲρ

ἐχδὲν φιατ ἰλὲ κασηλοὺρ.

Κ. ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ

ΚΙΟΜΛΕΚ ΦΑΠΡΙΚΑΣΗ

Γάλατα Βοεβόδα σοκαγηνδὰ νούμερο 111—113

Μουσσιοῦ Κ. Στρογγύλος ποὺ κερρὲ μαγαζασηνὴ ἠπλὰγ ἰλὲ μουχτερὲμ μουὐτερὶλερινὶ μεμνοὺν ἰδεζὶζὲκ χὲρ νὲβ κετενδὲν, διμιδὲν, Φρανσὴζ βὲ 'Ἰγγλιζ πολιτνδὲν μαμοὺλ κιομλὲκ, ἐδν, κιδζελὲκ βὲ σαὶρὶ ἰχτὰρ ἰτδιγὶ κιπὶ, φιατλαρὴνδὰ γαγὲτλε ἐχδὲν ὀδδηγηνὴ τεόρὶφ ἰδενλὲρ τεσλὶμ ἰδεζὶζεκλὲρδὶρ.

Πουνδὰν μααδὰ γάγετ ἐχδὲν φιάτλε κολολὴ γιακὰ, κὸλ, πὸγιοὺν παγὴ, φανέλα, τζοραπ, μενδὶλ, ὀεμσιγὶ, παστὸν, ἐλδιεβὶν, 13κηρατλὴκ καπλαμὰ γιακὰ βὲ κὸλ δὸυγμελερὶ σαὶρὶ πουλνηνὴρ*

KAPT BIZIT

100 δκνεσὶ

10 γρουσὰ μακσπακμὴζδὰ πασηλοὺρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεβαχχριδζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὶ).

11 Νοὲμ. τζαρσοὺ κιμιδὲ 'Αγιεδζιλερδὲ Νοὲμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχολὰ μουχτεφεμεγὲ βὲ δὲμι σααδετδὶ βὲ βιλαγετλερδὲ βὲ μεμαλίκι σαγιδὲ πουλιτὰν κεσρετλὶ μουουτεπὲρ μουστερὶλεγιμιζὲ ἐσκὶ Κουμπαγανὴν χισαπλαρὴ καποὺλ ἰλὶ, ἰαὶ δεὺὰρ ὀλαδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα 'φαπριχαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκὸ ἰτδιγιμιζὶ μουκαβελεγαμελὲρ ἰκτιζασηὴδζα μεζκοὺρ φαπριχαλαρὴν χισαπηὰ ὀλοῤῥὰκ, φὰπριχα φιατὴ ἰλὲ τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδιηημηζὴ βὲ ἐχθενιγὲτι φιάτ ῥακαπὲ καποὺλ ἰδὶρ δερδζεδὲν ζιγαὶὲ ὀλὸὺπ, ἐχαλὴ ἰχφὰλ μακσαδὴ ἰλὲ πασκαλαρηνὴν ἰχτιγὰρ ἰτδιγὶ Αλκιδανὸν, κοτὸ σὲ πὶρ κονὲ λουζοὺμ ὀλμασηζὴν, γαγὲτλε ἐχδὲν φιατλὰρ ἰλὲ σαεδηηηζὴ ἰλὶν βὲ ἰστιγεδλερὶν Τζαρσοὺδὰ 'Αγιεδζιλὶρδὰκὶ σουουμεμιζὶ τεόρὶφ ἰλὲ κέσπι κονὰτ ἰτμεδιγὶ ῥὸδζα ἰδὶρζ.

Χὲρ νὲβ πιλεδζὶκ, κουπὶ, γιουζοὺν, καρφιτζὰ μεδαλὴν, ἐλμασὴ βὲ σαὶὲ κφὰρλὴκ, σαὶὲ μεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζιντὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτονδὰν ἀλεοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ῥμονὶοὰρ (Ἰγγλιζ μαλὶ) βὲ ἐλμασὴ, γαλδιζλὴ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμοὺλ σαατλὰρ σοῤῥὰ ἰτζοὺν σονσοὺν τζαλὸρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ονὶ-χὸὰ), μουσικὴ τεγινὰτὴ, χαλὶς κρυμουσδὲν ἐνδὰ τακηηλὰρ.

Μεζκοὺρ μαμουλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ ποὺ τοὺ δζαρετδὲ πουληνοὺν, τιδζριζ, καλαμὴς ὀλὰν βὲ σενεδὲ ὀδτζὰ ἀὶ Εὐρώπαδὰ ὀδλαὺ-τ μουχτεριρὶ τασριρὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτινὶδὶ γιηηδὴηγὴν ἀν, ζαφαρὲτ, μετὰτὲ βὲ ἐχθενιγὲτδζὲ σουρὲτὶ ματλουπεδὲλδιηγὴὴ τεεμὶν ἰτὶρὶζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

'Ιστανπολδὰ Σουλτὰν Πεγιὴζηηδὰ Κιτζεζουλὲμ ποσὴ μαιδανηηδὰ 99—Νούμερ —99

Μουσσιοῦ Νικολὰκη 'Ανδρεωμὲνοοὺν τὸπὸὺ Φωτογραφχανεσὶ τζηκιμιδὴν, Φωτογράφ ρεσιμλεμὶν πορτὰκ, πικτὲρ βὲ τζ χὲρ τζ χὶ σαιοαακηρανὲ ὀλδιηὴ δζὸὺμλεὶν μααλουμὶδφ

Μουσσιοῦ Νικολὰκη 'Ανδρεωμὲνοὺ γιγιρὶ πὶς οενεδὲν περὶ Φωτογὰρ σανατηηδὰ πουδουνοὺπ, ὀμιδιγὲδεγὶν 30—40 πὶν ρεσὶμ τζικαμὴδὴν.

Μουσσιοῦ Νικολὰκη 'Ανδρεωμὲνος ἰπρὸζ ἰτδιγὶ δηκατδὰν δολαγὶ Φωτογραφχανὶδὶ πρὶνζὶζὶκὶ δερεδζεισὶνὶ ἰχφὰζ βὲ οὐμουμὴν ραγπετὶν ὀζελὰ-υὐἰκτισὰὰ ἰτμὶσδὶρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ χὲρ σεκιλδὶ βὲ γὰγετ ἐχδὲν φιλὲλα Ρεσιμλὲρ τζηκαρηηλοὺρ.

Μεζκοὺρ Φωτογραφχανεγὶ σουρὲτὶ μαχσουσαδὰ χεμὲσεχριλεριμιζὲ ταδαηὴ ἰλὶ, γιαλὴνὴζ πὶρ ζιγὲρὲτ ὀλουνοὺρ ἰλὶ, πεγιναιηηζὴν τὲ ἀαδὰδ κερδζὲκ βὲ δογρὴ ὀλδηηὴὴ καναὰτὴ κιαμὶλ χασὴλ ὀλοὺρ.

Χάνρυ Νεστλεγὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

'Ιζὲὶτζερὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλιὰ σοὐουνδὲν μαμοὺλ ὀλοὺπ, κουτζὴζοὺκ τζουκλὰρ ἰτζοὺν μουκερμὲλ πὶρ ναφοκὰ ὀλὰν Νέστλεγὶν μεζκοὺρ σουδλοὺ οὐνοὺ σουδο ὀάζ ὀλὰν βαλιδὲλερὶ σουδοὺ γαρὶνὶ κεστζὶκδὲν πασὰκὰ χὲμ σουδὲν κεσμεκλιγὶ, βὲ ζὲμδὲ χαζμὰ κολοτλὰκὴ βιρὸὺπ ἰκμὰλ ἰτδιρὶρ.

Μιὰκιοὺρ οὐν Εδζαδζηδὰ βὲ ἐδζζ μαγαζαλαρηνδὰ πουληημακδὰδὴρ.

'Ιαπὸν σουδὸὺν πὶρ τζὸκ χηλεὶερὶνδὲν σακηημὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζερὶνδὲ λὰνρυ Νέστλεγὶν ἰμζασηνὰ δηκκὰτ ὀδηηνὰκ κερὲκδὶρ.

Μεζκιοὺρ σουδλοὺ οὐν 188ὸ σενεσὶ Παρὶζ σερκὶτ οὐμουμιστὶνδὲ πεγενιλερὲκ χὲμ πὸὺ νὲβ ἰτζοὺν ἐν γιοὺκ μουκιφατὴ καζαγμὴζ βὲ χὲμ δαχὴ πὶρ ἀλτοὺν Μεδὰ ἰα ἀλλὴηζὴρ.

Τύποις 'Αδελφῶν Μισαηλιδῶν.